

# Digitale Dentale Technologien

## Metalle im digitalen dentalen Workflow

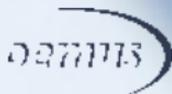
**1./2. FEBRUAR 2013 | HAGEN**

DENTALES FORTBILDUNGSZENTRUM HAGEN

HAUPTSPONSOR



AMANNGIRRBACH



# Cercon ht – Vollanatomische Sicherheit ... und so viel mehr.



Vollverblendet  
High-End-Ästhetik

Teilverblendet  
da palatinal tiefer Biss

Teilverblendet  
Eckzahnführung  
vollanatomisch

Vollanatomisch  
substanzschonend

Anwendersicherheit

Klinische Sicherheit

Zukunftssicherheit

## Cercon ht

Ob substanzschonend vollanatomisch, teil- oder vollverblendet, Cercon ht bietet Ihnen das vollkeramische Spektrum mit der 3fachen Cercon-Sicherheit. Ob mit dem neuen voreingefärbten Cercon ht light oder medium – mit den neuen Cercon-Malfarben und den speziellen ht-Dentinen für Kiss und love bringen Sie die herausragende Transluzenz und Ästhetik Ihrer hochwertigen Restaurationen voll zur Geltung.

Cercon ht – Das Zirkonoxid-Konzept für Labor und Praxis.

[www.degudent.de](http://www.degudent.de)

**DeguDent**  
A Dentsply Company



Liebe Kolleginnen und Kollegen,  
liebe digital Interessierte,

am 1. und 2. Februar 2013 lädt das Dentale Fortbildungszentrum Hagen (DFH) in Kooperation mit der OEMUS MEDIA AG, Leipzig, Zahnärzte und Zahntechniker zum Kongress „Digitale Dentale Technologien“ (DDT) ein.

Die Workshops am Freitag, dem 1. Februar 2013 ermöglichen es Ihnen, sich direkt und ausführlich bei unseren Ausstellerfirmen zu informieren. Unser Programm am Samstag, dem 2. Februar 2013 besteht aus elf Vorträgen hochkarätiger Referenten. Das Symposium wird in gewohnter Weise von einer Industrieausstellung begleitet. Die Mehrzahl der Vorträge der DDT 2013 befasst sich mit dem Leitthema „Metalle im digitalen dentalen Workflow“. Es werden sowohl Fälle aus dem Praxis- und Laboralltag dargestellt als auch Hintergrundinformationen zur Fertigungstechnik und Materialien vermittelt.

Moderne Werkstoffe, wie Zirkoniumdioxid und Lithium-Disilikat, haben dazu geführt, dass Metalle, insbesondere Gold, Marktanteile verloren haben. Es gibt jedoch immer noch einen großen Bedarf an hochpräzisen stabilen Metallkonstruktionen in Zahnmedizin und Zahntechnik. Titan, CoCr- und Goldlegierungen werden heute zunehmend mit CAD/CAM-Systemen verarbeitet. 5-Achs-Simultan CNC-Technik ermöglicht es, die meisten in Zahnmedizin und Zahntechnik benötigten Geometrien in hoher Präzision zu fräsen. Sie bietet sich an, wenn es um das Herstellen individueller Abutments und Implantatsuprastrukturen geht. Als effektivster Fertigungsprozess für CoCr hat sich die Lasermelting-Technik etabliert, auch darauf wird eingegangen.

Neu ist der Einsatz von Sintermetallen im digitalen Prozess. Wie werden sie verarbeitet, welche Chancen bieten sie und wo sind ihre Grenzen? Ist es die revolutionäre Technik, auf die der zirkon-

verarbeitende Betrieb wartet, mit dem es ihm möglich ist, seine Fertigungstechnik auch für die Metallbearbeitung zu nutzen? Zu diesem Thema gibt es viele Fragen, die im Kongress beantwortet werden sollen.

Beim Thema Navigationsplanung und Bohrschablonenherstellung aus medizinischem Aluminium wird die Kombination von DICOM- und STL-Daten eine wichtige Rolle spielen. Der freie Datenaustausch zwischen allen am digitalen Workflow Beteiligten ist wichtig, wir stellen ein Modell der Zusammenarbeit vor. Ein Erfahrungsbericht über den Einsatz von Lasern zur Vorbereitung der digitalen Abformung rundet das Programm ab.

Freuen Sie sich auf einen interessanten Kongress, wir laden Sie herzlich ein.

Jürgen Sieger

→ AUSSTELLERVERZEICHNIS

→ STAND 20. NOVEMBER 2012



Die Logos der aufgeführten Firmen sind mit der jeweiligen Micropage auf [www.zwp-online.info](http://www.zwp-online.info) verlinkt.





Teilnahme  
an den Firmen-  
workshops  
kostenfrei

## 1. STAFFEL\* | 14.30 – 16.00 UHR



### 1.1 ZTM Stefan Schunke/Forchheim ZT Jörg Mannherz/Pforzheim

Analog vs. Digital – Von der analogen in die digitale Funktionsprothetik



### 1.2 ZTM Ralph Riquier/Remchingen ZTM Petra Wanschka/Leinfelden- Echterdingen

Der 3-D-Gesichtsscan: Neue Imaging-Technologie für mehr Ergebnissicherheit



### 1.3 Reiner Thomas/Pforzheim

Mit dem Zenotec Trios zum Zenostar – Wir zeigen den Unterschied!

16.00 – 16.30 Uhr Pause/Besuch der Dentalausstellung

## 2. STAFFEL\* | 16.30 – 18.00 UHR



### 2.1 Dr. Frank Münter/Siegen

CMD Workflow Diagnostik & Therapie – von der digitalen Datenerfassung zur gefrästen, therapeutischen Schienenversorgung

### Dr. Karl-Heinz Schnieder/Münster

Kooperation Praxis & Labor – Rechtliche Grundsätze in der Zusammenarbeit und deren wirtschaftlichen Möglichkeiten – Was geht, was geht nicht, am Beispiel von Material- und Geräteeinsatz



### 2.2 ZTM Michael Kohnen/Eselborn (LU) ZTM Bernd Kohlhaas/Eselborn (LU)

„simea/anthogy“

Individuelle Implantatprothetik – Vom individuellen Design zur industriellen Präzision



### 2.3 Dr. Urs Brodbeck/Zürich (CH) Roland Kiss/Biodenta Swiss AG

Trios Intraoralscannervorstellung & Präsentation

\*Bitte beachten Sie, dass Sie in jeder Staffel nur an einem Workshop teilnehmen können. Bitte vermerken Sie die Nummer des von Ihnen gewählten Workshops auf dem Anmeldeformular.

- 09.00 – 09.10 Uhr **ZTM Jürgen Sieger/Herdecke**  
Begrüßung
- 09.10 – 09.40 Uhr **Priv.-Doz. Dr. Florian Beuer/München**  
Die fünf Schritte zum präzisen  
CAD/CAM-Steg
- 09.40 – 10.10 Uhr **Antonio Pedrazzini/München**  
**Klaus Köhler/Iserlohn**  
Der offene digitale dentale Workflow –  
Chancen und Risiken  
Von der Bilderfassung bis zum fertig  
veredelten Produkt
- 10.10 – 10.40 Uhr **ZT Hans Raapke/Greven**  
Navigierte Implantation mit Metall-  
Bohrschablonen
- 10.40 – 11.10 Uhr Pause/Besuch der Dentalausstellung
- 11.10 – 11.40 Uhr **ZTM Ralph Riquier/Remchingen**  
Maschinelle Metallverarbeitung –  
Einflussfaktoren und Problematik
- 11.40 – 12.10 Uhr **ZTM Hans Jürgen Lange/Darmstadt**  
Weites Indikationsspektrum, Chancen  
und Möglichkeiten in der heutigen  
5-achsigen Metallbearbeitung
- 12.10 – 12.40 Uhr **Dr. Frank Schaefer/Erfurt**  
Sicher interdisziplinär navigieren
- 12.40 – 13.40 Uhr Pause/Besuch der Dentalausstellung
- 13.40 – 14.30 Uhr **Prof. Dr. rer. nat. Jürgen Geis-Gerstorfer/  
Tübingen, Co-Referent: Dipl.-Ing. (FH)  
Falko Noack/Koblach**  
Kobalt-Chrom-Molybdän Sintermetall zur  
Inhouse-Bearbeitung – zahntechnische  
Verarbeitung und Eigenschaften
- 14.30 – 15.00 Uhr **ZTM Sören Holbein/Hofheim-Wallau**  
Bewährtes Edelmetall im digitalen  
Workflow
- 15.00 – 15.30 Uhr Pause/Besuch der Dentalausstellung



## → PROGRAMM

- 15.30 – 16.00 Uhr **Dr. Urs Brodbeck/Zürich (CH)**  
Digitale Versorgungsmöglichkeiten mit  
offener Schnittstelle
- 16.00 – 16.30 Uhr **Dipl.-ZT Olaf van Iperen/Wachtberg**  
Kobalt-Chrom und CAD/CAM im  
Dentallabor? – Neue Wege der eigenen  
Herstellung
- 16.30 – 17.00 Uhr **Enrico Steger/Gais (IT)**  
Zirkon in Kombination mit Metall
- 17.00 – 17.10 Uhr Danksagung



jahrbuch  
digitale dentale  
technologien  
**2013**

Jeder Teilnehmer\* erhält das jahrbuch  
digitale dentale technologien 2013  
kostenfrei.

\*Zahnarzt/Zahntechniker



### Veranstaltungsort

Dentales Fortbildungszentrum Hagen GmbH  
 Handwerkerstraße 11, 58135 Hagen  
 Tel.: 02331 6246812  
 Fax: 02331 6246866

### Zimmerbuchungen

Mercure Hotel Hagen  
 Wasserloses Tal 4, 58093 Hagen  
 Tel.: 02331 391-0, Fax: 02331 391-153

EZ: 79,00 €                      DZ: 79,00 €

Die Zimmerpreise verstehen sich inkl. Frühstück.

### Reservierung

Tel.: 02331 391-0, Fax: 02331 391-153  
 Das Zimmerkontingent ist nach Verfügbarkeit buchbar bis  
 4. Januar 2013. Stichwort: „DDT 2013“

### Hinweis

Informieren Sie sich vor Zimmerbuchung bitte über eventuelle Sondertarife. Es kann durch-  
 aus sein, dass über Internet oder Reisebüros günstigere Konditionen erreichbar sind.

### Zimmerbuchungen in unterschiedlichen Kategorien



Tel.: 0211 49767-20, Fax: 0211 49767-29  
 info@prime-con.eu oder www.prim-con.eu

### So kommen Sie zum Kongress



**Mit dem Auto:** Navigationssystem-Nutzer geben bitte „Konrad-Adenauer-Ring“, 58135 Hagen ein. Bei BMW in die Eugen-Richter-Straße abbiegen. Danach direkt links in die Handwerkerstraße abbiegen.

**Mit öffentlichen Verkehrsmitteln:** Ab Hagen-Hauptbahnhof: Linie 514 Richtung „Gewerbepark Kückelhausen“, Haltestelle: Gewerbepark Kückelhausen.

Linie 521 Richtung „Westerbauer“, Haltestelle: Obere Rehstraße. Ab Hagen Sparkassen-Karree: Linie 525 Richtung „Spielbrink“, Linie 528 Richtung „Geweke“, Haltestelle: Obere Rehstraße.



**Kongressgebühren**

**Freitag, 1. Februar 2013**

Die Teilnahme an den Firmenworkshops ist kostenfrei.

**Samstag, 2. Februar 2013**

Kongressgebühr (Frühbucherrabatt bis 17.12.2012) 220,00 € zzgl. MwSt.

Kongressgebühr 245,00 € zzgl. MwSt.

Die Kongressgebühr beinhaltet Kaffeepausen, Tagungsgetränke und Imbissversorgung.

ANZEIGE

# Das Magazin für Praxis und Labor



## Probeabo

1 Ausgabe kostenlos!

Bestellung auch online möglich unter:  
[www.oemus.com/abo](http://www.oemus.com/abo)

Jetzt ausfüllen!

Ja, ich möchte das Probeabo beziehen. Bitte liefern Sie mir die nächste Ausgabe frei Haus.

Soweit Sie bis 14 Tage nach Erhalt der kostenfreien Ausgabe keine schriftliche Abbestellung von mir erhalten, möchte ich die digital dentistry im Jahresabonnement zum Preis von 44 EUR/Jahr inkl. gesetzl. MwSt. und Versandkosten beziehen. Das Abonnement verlängert sich automatisch um ein weiteres Jahr, wenn es nicht sechs Wochen vor Ablauf des Bezugszeitraumes schriftlich gekündigt wird (Poststempel genügt).

▷ **Antwort** per Fax 0341 48474-290 an OEMUS MEDIA AG oder per E-Mail an [grasse@oemus-media.de](mailto:grasse@oemus-media.de)

Name, Vorname	
Firma	
Straße	
PLZ/Ort	
E-Mail	Unterschrift
Widerrufsbelehrung: Den Auftrag kann ich ohne Begründung innerhalb von 14 Tagen ab Bestellung bei der OEMUS MEDIA AG, Holbeinstr. 29, 04229 Leipzig, schriftlich widerrufen. Rechtzeitige Absendung genügt.	
Unterschrift	



### Veranstalter



**OEMUS MEDIA AG**  
Holbeinstraße 29  
04229 Leipzig  
Tel.: 0341 48474-308  
Fax: 0341 48474-390  
event@oemus-media.de  
www.oemus.com

### Wissenschaftliche Leitung



**Dentales Fortbildungszentrum  
Hagen GmbH**  
Handwerkerstraße 11  
58135 Hagen  
Tel.: 02331 6246812  
Fax: 02331 6246866  
www.d-f-h.com

### Fortbildungspunkte

Die Veranstaltung entspricht den Leitsätzen und Empfehlungen der BZÄK und dem Beschluss der KZVB einschließlich der Punktebewertungsempfehlung des Beirates Fortbildung der BZÄK und DGZMK. **Bis zu 12 Fortbildungspunkte.**

### Allgemeine Geschäftsbedingungen

1. Die Kongressanmeldung erfolgt schriftlich auf den vorgedruckten Anmeldekarten oder formlos. Aus organisatorischen Gründen ist die Anmeldung so früh wie möglich wünschenswert. Die Kongresszulassungen werden nach der Reihenfolge des Anmeldeeinganges vorgenommen.
2. Nach Eingang Ihrer Anmeldung bei der OEMUS MEDIA AG ist die Kongressanmeldung für Sie verbindlich. Sie erhalten umgehend eine Kongressbestätigung und die Rechnung. Für OEMUS MEDIA AG tritt die Verbindlichkeit erst mit dem Eingang der Zahlung ein.
3. Bei gleichzeitiger Teilnahme von mehr als 2 Personen aus einer Praxis an einem Kongress gewähren wir 10% Rabatt auf die Kongressgebühr, sofern keine Teampreise ausgewiesen sind.
4. Die ausgewiesene Kongressgebühr und die Tagungspauschale versteht sich zuzüglich der jeweils gültigen Mehrwertsteuer.
5. Der Gesamtrechnungsbetrag ist bis spätestens 2 Wochen vor Kongressbeginn (Eingang bei OEMUS MEDIA AG) auf das angegebene Konto unter Angabe des Teilnehmers, der Seminar- und Rechnungsnummer zu überweisen.
6. Bis 4 Wochen vor Kongressbeginn ist in besonders begründeten Ausnahmefällen auch ein schriftlicher Rücktritt vom Kongress möglich. In diesem Fall ist eine Verwaltungskostenpauschale von 25,- € zu entrichten. Diese entfällt, wenn die Absage mit einer Neuanmeldung verbunden ist.
7. Bei einem Rücktritt bis 14 Tage vor Kongressbeginn werden die halbe Kongressgebühr und Tagungspauschale zurückerstattet, bei einem späteren Rücktritt verfallen die Kongressgebühr und die Tagungspauschale. Der Kongressplatz ist selbstverständlich auf einen Ersatzteilnehmer übertragbar.
8. Mit der Teilnahmebestätigung erhalten Sie den Anfahrtsplan zum jeweiligen Kongresshotel und, sofern erforderlich, gesonderte Teilnehmerinformationen.
9. Bei Unter- oder Überbelegung des Kongresses oder bei kurzfristiger Absage eines Kongresses durch den Referenten oder der Änderung des Kongressortes werden Sie schnellstmöglich benachrichtigt. Bitte geben Sie deshalb Ihre Privattelefonnummer und die Nummer Ihres Faxgerätes an. Für die aus der Absage eines Kongresses entstehenden Kosten ist OEMUS MEDIA AG nicht haftbar. Der von Ihnen bereits bezahlte Rechnungsbetrag wird Ihnen umgehend zurückerstattet.
10. Änderungen des Programmablaufs behalten sich Veranstalter und Organisatoren ausdrücklich vor. OEMUS MEDIA AG haftet auch nicht für Inhalt, Durchführung und sonstige Rahmenbedingungen eines Kongresses.
11. Mit der Anmeldung erkennt der Teilnehmer die Geschäftsbedingungen der OEMUS MEDIA AG an.
12. Gerichtsstand ist Leipzig.

**Achtung!** Sie erreichen uns unter der Telefonnummer **0341 48474-308** und während der Veranstaltung unter der Telefonnummer **0173 3910240**.

Anmeldeformular per Fax an  
**0341 48474-390**  
oder per Post an

**OEMUS MEDIA AG**  
**Holbeinstraße 29**  
**04229 Leipzig**

Für **Digitale Dentale Technologien** am 1./2. Februar 2013 in Hagen melde ich folgende Personen verbindlich an:

**Workshop:** **Teilnahme am:**  
1.Staffel  1  2  3  Freitag  
2.Staffel  1  2  3  Samstag  
(Bitte ankreuzen) (Bitte ankreuzen)

Titel, Name, Vorname, Tätigkeit

**Workshop:** **Teilnahme am:**  
1.Staffel  1  2  3  Freitag  
2.Staffel  1  2  3  Samstag  
(Bitte ankreuzen) (Bitte ankreuzen)

Titel, Name, Vorname, Tätigkeit

**Workshop:** **Teilnahme am:**  
1.Staffel  1  2  3  Freitag  
2.Staffel  1  2  3  Samstag  
(Bitte ankreuzen) (Bitte ankreuzen)

Titel, Name, Vorname, Tätigkeit

Stempel

Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen für **Digitale Dentale Technologien** erkenne ich an.

Datum/Unterschrift

E-Mail





**INFOPOST**

Ein Service der Deutschen Post

**ZWP online**  
[www.zwp-online.info](http://www.zwp-online.info)

OEMUS MEDIA AG · Holbeinstr. 29 · 04229 Leipzig